

## ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

Η κατάσταση συναγερμού επισημαίνεται πάντα από το βοηθητή (έαν υπάρχει) και το εικονίδιο συναγερμού . Για να απενεργοποιήσετε το βοηθητή, πατήστε στη γιαία ένα σημείο δήποτε πλήκτρο. Το σχετικό εικονίδιο θα συνεχίσει να αναβοθήνει.

**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:** Κατά το διάστημα μη ενεργοποίησης συναγερμών (καρτέλα "AL" του πίνακα παραμέτρων), δεν επισημαίνονται συναγερμοί.

Το σήμα συναγερμού που παράγεται από τον ανιχνευτή 1 ελαττωματικό (Pb1) εμφανίζεται στην οθόνη του οργάνου μαζί με το E1.

E1

**Μοντέλο R103:** Το σήμα συναγερμού που παράγεται από τον ανιχνευτή 2 ελαττωματικό (Pb2) εμφανίζεται στην οθόνη του οργάνου μαζί με το E2.

E2

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ (EN 60730-2-9)

Ταξινόμηση:	συσκευή λειτουργίας (όχι ασφαλείας) προς ενσωμάτωση
Τοποθέτηση:	σε πίνακα, με οδηγό διάτρησης 71x29 mm (+0,2/-0,1 mm)
Τύπος λειτουργίας:	1.B
Βαθμός ρύπανσης:	2
Κατηγορία υλικού:	IIIa
Κατηγορία υπέρτασης:	II
Ονομαστική κρουστική τάση:	2500 V
Θερμοκρασία:	Χρήση: -5 ... +55 °C - Αποθήκευση: -30 ... +85 °C
Τροφοδοσία:	230 V~ (+10% / -10%) 50/60 Hz
Κατανάλωση:	4,5 W το μέγ
Ψηφιακές έξοδοι (ρελέ):	ανατρέξτε στην ετικέτα που είναι τοποθετημένη πάνω στη συσκευή
Κατηγορία αντίτασης στη φωτιά:	D
Κατηγορία λογισμικού:	A

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ελέγχετε την τροφοδοσία που αναγράφεται στην ετικέτα του οργάνου. Απευθυνθείτε στο εμπορικό τυμό για τη διαθεσιμότητα των ονομαστικών τιμών ρελέ, των παροχών τροφοδοσίας και αισθητήρων PTC.

## ΕΠΙΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

### Χαρακτηριστικά εισόδων

Εύρος εμφάνισης:	NTC: -50,0...110°C; NTC: -55,0...140°C (στην οθόνη με 3 ψηφία + πρόσημο) άνω από 0,5% του ανώτατου ορίου της κλίμακας +1 Ψηφίο
Ακρίβεια:	0,1 °C
Ανάλυση:	N/AI (εξαρτάται από το μιοντέλο)
Βοηθητής:	R101/R102: 1 αναλογικές εισόδοι NTC - R103: αναλογικές εισόδοι NTC
Αναλογικές εισόδοι:	1 ψηφιακή εισόδος χωρίς τάση
Ψηφιακές εισόδοι:	

### Χαρακτηριστικά εξόδων

Ψηφιακές έξοδοι:	R101: 1 ρελέ συμπιεστή: UL60730 (A) 2Hρ (12FLA-72LRA) μέγ. 240 V~ UL60730 (A) 12(12) A μέγ. 250V~
	R102: 1 ρελέ συμπιεστή: N.A. 8(4) A - N.C. 6(3) A μέγ. 250 V~
	R103: 1 ρελέ συμπιεστή: UL60730 (A) 2Hρ (12FLA-72LRA) μέγ. 240 V~ UL60730 (A) 12(12) A μέγ. 250 V~
	1 ρελέ απόψυξης: N.A. 8(4)A - N.C. 6(3) A μέγ. 250 V~
	1 ρελέ ανεμιστήρων: 5(2) A μέγ. 250 V~

### Μηχανικά χαρακτηριστικά

Κουτί:	Σώμα από ρητίνη PC+ABS UL94 V-0, τζάμι από πολυανθρακικό υλικό, πλήκτρα από θερμοπλαστική ρητίνη πρόσωψη 74x32 mm, βάθος 59 mm (πλην των ακροδεκτών)
Διαστάσεις:	βιδωτοί/με δινοτότητα αποσύνδεσης για καλώδια διατομής 2,5 mm²
Ακροδέκτες:	βιδωτοί/με δινοτότητα αποσύνδεσης για καλώδια διατομής 2,5 mm²
Συνδετήρες:	TTL, για σύνδεση κλειδιού Copy Card
Υγρασία:	Χρήση / Αποθήκευση: 10...90%RH (χωρίς συμπόκνωση υδρατμών)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Τα τεχνικά χαρακτηριστικά που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο σχετικά με τις μετρήσεις (εύρος, ακρίβεια, ανάλυση, κ.λπ.) αφορούν μόνο το όργανο και όχι τον ιστό του οργάνου που παρέχονται, για παράδειγμα, τους αισθητήρες. Αυτό σημαίνει ότι, για παράδειγμα, τα σφάλματα του αισθητήρα είναι επιπρόσθετα των χαρακτηριστικών σφαλμάτων του οργάνου.

## ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

**Προσοχή!** Πραγματοποιείτε πάντα τις ηλεκτρικές συνδέσεις μόνο με το μηχάνημα απενεργοποιημένο. Το όργανο διαθέτει πλακέτες βιδωτών ακροδεκτών ή ακροδεκτών με δινοτότητα αποσύνδεσης για τη σύνδεση ηλεκτρικών καλώδιων μέγ. διατομής 2,5 mm² (μόνο ένας αγωγός ανά ακροδέκτη για συνδέσεις ισχύος): για τις ονομαστικές τιμές των ακροδεκτών, ανατρέξτε στην ετικέτα στο όργανο. Μην υπερβαίνετε την επιτρεπόμενη μέγιστη ένταση ρεύματος. Σε περίπτωση υψηλότερων φορτίων, χρησιμοποιήστε έναν διακόπτη κατάλληλης ισχύος. Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε εκείνη που απαιτείται για το όργανο. Οι αισθητήρες δεν διαθέτουν συγκεκριμένη πολικότητα εισαγωγής και μπορούν να προεκταθούν χρησιμοποιώντας ένα απλό διπολικό καλώδιο (σημειώνεται ότι η προέκταση των αισθητήρων έχει αρνητικές επιπτώσεις στη λειτουργία του οργάνου σε ό,τι αφορά την ηλεκτρομαγνητική συμβιαστότητα ΗΜΣ: απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή στην καλώδιωση).

Το καλώδιο των αισθητήρων, το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο του σειριακού συνδετήρα TTL πρέπει να διαχωρίζονται από τα καλώδια ισχύος.

## ΕΥΘΥΝΗ ΚΑΙ ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Η ELIWELL δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν ζημίες λόγω:

- διαφορετικής εγκατάστασης/χρήσης από την προβλεπόμενη και, συγκεκριμένα, από τις προδιαγραφές ασφαλείας που προβλέπονται από τους κανονισμούς ή/και που παρέχονται με το παρόν εγχειρίδιο;
- χρήσης σε πίνακες που επιπρέπουν την πρόσβαση σε επικίνδυνα εξαρτήματα χωρίς τη χρήση εργαλείων;
- χρήσης σε πίνακες που επιπρέπουν την πρόσβαση σε επικίνδυνα εξαρτήματα χωρίς τη χρήση εργαλείων;
- μη εγκεκριμένης παρέβασης ή/και τρωποποίησης του προϊόντος;
- εγκατάστασης/χρήσης σε πίνακες που δεν συμμορφώνονται με τις ισχύουσες νομικές διατάξεις.

## ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΗΣ

Το παρόν εγχειρίδιο αποτελεί αποκλειστική ιδιοκτησία της ELIWELL, η οποία απαγορεύει αυστηρά την αναπαραγωγή και τη διάδοση των πληροφοριών του χωρίς τη ρητή εξουσιοδότηση της ELIWELL.

Το παρόν εγχειρίδιο έχει συνταχθεί με τη δέσμη προσχής. Ήσούσα, η ELIWELL δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη που προκύπτει από τη χρήση του. Το ίδιο ισχύει για κάθε άτομο ή εταιρεία που συμμετέχει στη δημιουργία και τη σύνταξη του παρόντος εγχειριδίου. Η ELIWELL διατηρεί το δικαίωμα πραγματοποίησης τροποποίησεων, γραφιστικών ή λειτουργικών, χωρίς ειδικότηση και ανά πάσα στιγμή.

## ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### Επιτρεπόμενη χρήση

Για λόγους ασφαλείας, το όργανο πρέπει να εγκαθισταται και να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις παρεχόμενες οδηγίες και, συγκεκριμένα, σε κανονικές συνθήκες, δεν πρέπει να είναι δυνατή η πρόσβαση σε εξαρτήματα με επικίνδυνη τάση. Η συσκευή πρέπει να προστατεύεται κατάλληλα από την εισχώρηση νερού και σκόνης σύμφωνα με την εφαρμογή, ενώ η πρόσβαση στη συσκευή πρέπει να είναι δυνατή μόνο με τη χρήση εργαλείων (εκτός από την πρόσβαση). Η συσκευή είναι κατάλληλη για ενσωμάτωση σε εξοπλισμό για οικιακή ή/και παρόμοια χρήση στον τομέα ψύξης και έχει ειδεχθεί σε ό,τι αφορά την ασφάλεια βάσει των εναρμονισμένων ευρωπαϊκών κανονισμών ασφαλείας.

### Μη επιτρεπόμενη χρήση

Απαγορεύεται σημαντικά προσβάση από την επιτρεπόμενη. Σημειώνεται ότι οι παρεχόμενες οδηγίες ρελέ είναι λειτουργικού τύπου και μπορεί να παρουσιάσουν βλάβη: πιθανές διατάξεις προστασίας που προβλέπονται από τους κανονισμούς που αφορούν το προϊόν ή που συνιστώνται εύλογα για λόγους ασφαλείας πρέπει να τοποθετούνται εκτός του οργάνου.

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Η συσκευή (ή το προϊόν) πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τη διάθεση.

## Eliwell Controls s.r.l.

Via dell'Industria, 15 - Z.I. Paludi

32016 Alpago (BL) - ITALIA

T: +39 0437 986111

O: +39 0437 989066

[www.elowell.com](http://www.elowell.com)

## Τεχνική υποστήριξη πελατών:

T: +39 0437 986300

E: [Techsupport@elowell.schneider-electric.com](mailto:Techsupport@elowell.schneider-electric.com)

## Τμήμα πωλήσεων:

T: +39 0437 986100 (ηλεκτρ.)

T: +39 0437 986200 (για όλες τις χώρες)

E: [sales@elowell.schneider-electric.com](mailto:sales@elowell.schneider-electric.com)

κωδ. 91554735 - R101-R102-R103 - έκδ. 01/20 - GR

© Eliwell 2020 - Με την επιφύλαξη παντάς δικαιώματος.



R101/R102/R103



GR

Ηλεκτρονικοί ελεγκτές για μονάδες ψύξης

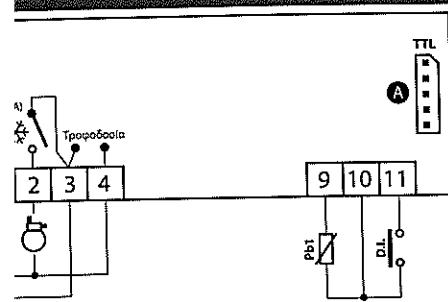
**ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΩΝ**

ΠΑΡ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΕΥΡΟΣ	ΤΙΜΗ R101	ΤΙΜΗ R102	ΤΙΜΗ R103	M.M.
SEt	Σημείο ρύθμισης θερμοκρασίας.	LSE...HSE	0,0	0,0	0,0	°C/F
<b>ΣΥΜΠΛΕΞΗΣ</b>						
dIF	Διαφορική θερμοκρασία ενεργοποίησης ρελέ συμπειστή; ο συμπειστής σταματά για την επίτευξη του αξία σημείου ρύθμισης (Όπως υποδεικνύεται από αισθητήρας έλεγχου), και επανεκκινεί σε μία τιμή θερμοκρασίας ίση προς την οικειότερη τιμή συν την τιμή διαφοράς. <b>ΣΗΜΕΙΩΣΗ:</b> δεν μπορεί να αναλάβει την τιμή 0.	0,1...30,0	2,0	2,0	2,0	°C/F
HSE	Υψηλότερο σημείο ρύθμισης. Μέγιστη τιμή που μπορεί να καθοριστεί για το σημείο ρύθμισης.	LSE...230	50,0	50,0	50,0	°C/F
LSE	Χαμηλότερο σημείο ρύθμισης. Έλάχιστη τιμή που μπορεί να καθοριστεί για το σημείο ρύθμισης.	-55,0...HSE	-50,0	-50,0	-50,0	°C/F
HC	Το ρυθμιστής εφαρμόσουν μια λειτουργία σε τροπικότητα ΨΥΞΗ / ΘΕΡΜΑΝΣΗ. C (0) = Ψύξη, H (1) = Θέρμανση.	C/H	C	C		°C/F
dOd	Ψηφιακή έισοδος που σας επιτρέπει να απενεργοποιήσετε επιχειρήσεις κοινής αφέλειας. Ισχύει εάν H11 = ±4 (μικροδιακόπτης πόρτας). n (0) = δεν απενεργοποίηση συστημάτων από την; y (1) = Απενεργοποίηση συστημάτων από την.	n/y	n	n	n	επισήμανση
dAd	Διάστημα καθιστερημένης ενεργοποίησης από Ψηφιακή εισόδου.	0...255	0	0	0	λεπτά
Ont	Διάστημα ενεργοποίησης του συμπειστή λόγω βλάβης του αισθητήρα. Εάν Off=1 ή Ont=0, ο συμπειστής είναι πάντα ενεργοποιημένος; εάν Off=1 και Ont>0, ο συμπειστής εκτελεί έναν κύκλο (duty cycle) λειτουργίας.	0...250	0	0	0	λεπτά
Off	Διάστημα απενεργοποίησης του συμπειστή λόγω βλάβης του αισθητήρα. Εάν Ont=1 ή Off=0, ο ρυθμιστής είναι πάντα απενεργοποιημένος; εάν Ont=1 και Off>0, ο συμπειστής εκτελεί έναν κύκλο (duty cycle) λειτουργίας.	0...250	1	0	1	λεπτά
dOn	Διάστημα καθιστερημένης ενεργοποίησης ρελέ συμπειστή από την εντολή.	0...250	0	0	0	δευτ.
dOf	Διάστημα καθιστέρησης μετά την απενεργοποίηση. Μεταξύ δύο διαδοχικών ενεργοποίησεων του συμπειστή πρέπει να περάσουν χρονικά υποδεικνύμενα.	0...250	0	0	0	λεπτά
dbi	Διάστημα καθιστέρησης μεταξύ δύο διαδοχικών ενεργοποίησεων. Μεταξύ δύο διαδοχικών ενεργοποίησεων του συμπειστή πρέπει να περάσουν χρονικά υποδεικνύμενα.	0...250	0	0	0	λεπτά
OdO	Διάστημα καθιστερημένης ενεργοποίησης των εξόδων από την ενεργοποίηση του οργάνου ή μετά από διακοπή τάσης.	0...250	0	0	0	λεπτά
<b>ΑΠΟΨΥΣΗ</b>						
dty	Τύπος απόψυξης. • 0 = ηλεκτρική απόψυξη - συμπειστή απενεργοποιημένος (OFF) κατά τη διάρκεια της απόψυξης; • 1 = απόψυξη με αναστροφή κύκλου (θερμό αέριο); συμπειστή ενεργοποιημένος (ON) κατά τη διάρκεια της απόψυξης; • 2 = λειτουργία απόψυξης ελεύθερη (Free); απόψυξη ανεξάρτητη από το συμπειστή.	0/1/2			0	αριθμός
dit	Χρονικό διάστημα μεταξύ των σημείων έναρξης δύο διαδοχικών απόψυξεων.	0...250	6	6	6	ώρες
dCt	Επιλογή τρόπου υπολογισμού του διαστήματος απόψυξης. • 0 = ώρες λειτουργίας συμπειστή (μέθοδος DIGIFROST®); Απόψυξη ενεργό MONO με το συμπειστή • 1 = Real Time - ώρες λειτουργίας συσκευής; απόψυξης καταμέτρηση είναι πάντα ενεργή όταν το μηχάνημα είναι σε λειτουργία και αρχίζει σε κάθε εξουσία • 2 = στάση του συμπειστή, σε κάθε διακοπή της λειτουργίας του συμπειστή εκτελείται ένας κύκλος απόψυξης σε συνάρτηση της παραμέτρου dty	0/1/2	1	1	1	αριθμός
dOH	Διάστημα καθιστέρησης για την έναρξη της πρώτης απόψυξης από την εντολή.	0...59	0	0	0	λεπτά
dEt	Διάριο χρόνου αναμονής απόψυξης. Καθορίζει τη μέγιστη διάρκεια της απόψυξης.	1...250	30	30	30	λεπτά
dSt	Θερμοκρασία τερματισμού απόψυξης (καθορίζεται από τον αισθητήρα εξαπιστή).	-50,0...150,0			8,0	°C/F
dPO	Καθορίζει εάν κατά την ενεργοποίηση του οργάνου πρέπει να προγραμματοποιείται απόψυξη (πάντα ότι η θερμοκρασία που μετράται επιτρέπει). n (0) = όχι; y (1) = ναι.	n/y	n	n	n	επισήμανση
<b>ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΕΣ ΕΣΑΤΜΙΣΗ</b>						
FSt	Θερμοκρασία διακοπής λειτουργίας ανεμιστήρων; μια τιμή που διαβάζεται από τον αισθητήρα εξαπιστή, υψηλότερο από το σετ, προκαλεί τους απαδούς να σταματήσουν.	-50,0...150,0			50,0	°C/F
FAd	Διαφορική θερμοκρασία ενεργοποίησης ανεμιστήρα (δείτε την παράμετρο "FSt").	1,0...50,0			2,0	°C/F
Fdt	Διάστημα καθιστερημένης ενεργοποίησης ανεμιστήρων μετά την απόψυξη.	0...250			0	λεπτά
dt	Διάστημα εκροής.	0...250			0	λεπτά
dFd	Παρέχει τη δυνατότητα απενεργοποίησης των ανεμιστήρων του εξαπιστή κατά τη διάρκεια της απόψυξης. n (0) = όχι; y (1) = ναι (απενεργοποίηση ανεμιστήρων).	n/y			y	επισήμανση
<b>ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ</b>						
Att	Παρέχει τη δυνατότητα επιλογής απόλυτων τιμών (Att=0) ή σχετικών τιμών (Att=1) για τις παραμέτρους HAL και LAL.	0/1			1	λεπτά
Afd	Διαφορική θερμοκρασία συναγερμών.	1,0...50,0			2,0	λεπτά
HAL	Συναγερμός μένυσης θερμοκρασίας.					
LAL	Τιμή θερμοκρασίας που (σε σχετικών τιμών) η οποία σε περίπτωση υπέρβασης σε μια ανοδική κατεύθυνση προκαλεί την ενεργοποίηση του σήματος συναγερμού.	LAL..150,0			50,0	°C/F
PAO	Συναγερμός ελάχιστης θερμοκρασίας.					
LAL	Τιμή θερμοκρασίας που (σε σχετικών τιμών) η οποία σε περίπτωση υπέρβασης σε προς τα κάτω προκαλεί την ενεργοποίηση του σήματος συναγερμού.	-50,0...HAL			-50,0	°C/F
DAO	Διάστημα μη ενεργοποίησης συναγερμών κατά την εκ νέου ενεργοποίηση, μετά από διακοπή τάσης.	0...10			0	ώρες
DOON	Διάστημα μη ενεργοποίησης συναγερμών θερμοκρασίας μετά την απόψυξη.	0...999			0	λεπτά
<b>ΘΕΡΜΗ</b>						
PS1	Κωδικός πρόσβασης 1. Όταν ενεργοποιηθεί (PS1 ≠ 0) ο κωδικός πρόσβασης αιφορά τις παραμέτρους στις Επίπεδο 1.	0...250	0	0	0	αριθμός
ndt	Εμφάνιση με δεκαδικό ψηφίο. n (0) = όχι; y (1) = ναι.	n/y	n	n	y	°C/F
CA1	Βαθμονόμηση 1. Θετική ή αρνητική Τιμή θερμοκρασίας που πρέπει να προστεθεί στην τιμή του ανιχνευτή 1.	-12,0...12,0	0,0	0,0	0,0	°C/F
CA2	Βαθμονόμηση 2. Θετική ή αρνητική Τιμή θερμοκρασίας που πρέπει να προστεθεί στην τιμή του ανιχνευτή 2.	-12,0...12,0			0,0	°C/F
ddl	Τρόπος εμφάνισης κατά τη διάρκεια της απόψυξης. • 0 = εμφάνιση της θερμοκρασίας που ανιχνεύτει από το αισθητήρα θάλασσας; • 1 = κλειδώνει την ανάγνωση σχετικά με την τιμή της θερμοκρασίας διαβάζεται από το κύτταρο καθετήρα αμέσως κατά την απόψυξη αρχίζει καία μέχρι το επακόλουθη επίτευξη της αξίας των Set (Σετ); • 2 = εμφάνιση της επικέτας "def" κατά τη διάρκεια της απόψυξης και μέχρι το επακόλουθη επίτευξη της αξίας των Set (Σετ).	0/1/2	2	2	2	αριθμός
dro	Επιλογή της μονάδας μέτρησης για την εμφάνιση της θερμοκρασίας που ανιχνεύεται από τους αισθητήρες. (0 = °C, 1 = °F).	0/1	0	0	0	επισήμανση
<b>ΣΙΑΜΟΡΦΩΣΗ</b>						
H11	Διαμόρφωση ψηφιακής εισόδου/πολικότητας. 0 = απενεργοποίηση; ±1 = απόψυξη; ±2 = λειτουργία μειωμένων ρυθμίσεων; ±3 = δεν χρησιμοποιείται; ±4 = μικροδιακόπτης πόρτας; ±5 = εξυπερικός συναγερμός; ±6 = λειτουργία αναμονής (ON-OFF); ±7 = λειτουργία μειωμένων ρυθμίσεων + AUX <b>ΠΡΟΣΟΧΗ:</b> το πρόσθιμο "+" υποδεικνύει ότι η είσοδος είναι ενεργή, εάν η επαφή είναι κλειστή; το πρόσθιμο "-" υποδεικνύει ότι η είσοδος είναι ενεργή, εάν η επαφή είναι ανοικτή.	-7...7	0	0	0	αριθμός
H42	Παρουσία αισθητήρα εξαπιστή. n (0) = δεν υπάρχει; y (1) = υπάρχει.	n/y			y	επισήμανση
rel	release firmware. Έκδοση της συσκευής παράμετρος μόνο για ανάγνωση.	/	/	/	/	/
tAb	Πίνακας παραμέτρων. Δεσμευμένη παράμετρος: μόνο για ανάγνωση.	/	/	/	/	/
<b>COPY CARD</b>						
UL	Upload (Αποστολή). Μεταφορά παραμέτρων προγραμματισμού από το όργανο στο κλειδί CopyCard.	/	/	/	/	/
Fr	Format (Διαμόρφωση). Διαγραφή όλων των δεσμευμένων που υπάρχουν στο κλειδί.	/	/	/	/	/

(!) ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν τροποποιηθούν μία ή περισσότερες παράμετροι που, ο ελέγκτης ΠΡΕΠΕΙ να απενεργοποιηθεί και να ενεργοποιηθεί ξανά.

## ΣΥΝΔΕΣΙΣ

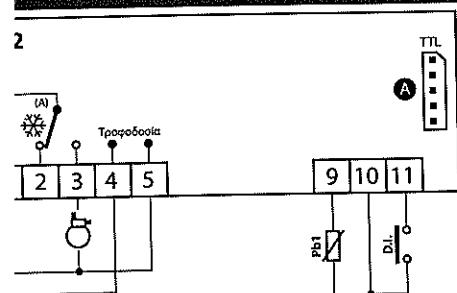
### ΣΥΝΔΕΣΙΣ R101



#### ΑΚΡΟΔΕΚΤΕΣ

2-3	Ρελέ συμπιεστή (✓)
3-4	Τροφοδοσία 230V~ (N-L)
9-10	Αισθητήρας Pb1
11-10	Ψηφιακή είσοδος (D.I.)
A	Είσοδος TTL

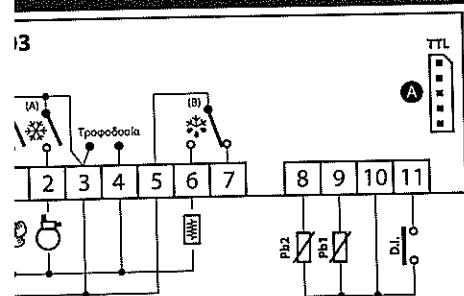
### ΣΥΝΔΕΣΙΣ R102



#### ΑΚΡΟΔΕΚΤΕΣ

1-2-3	Ρελέ συμπιεστή (✓)
4-5	Τροφοδοσία 230V~ (N-L)
9-10	Αισθητήρας Pb1
11-10	Ψηφιακή είσοδος (D.I.)
A	Είσοδος TTL

### ΣΥΝΔΕΣΙΣ R103



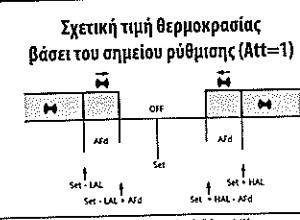
#### ΑΚΡΟΔΕΚΤΕΣ

1-3	Ρελέ ανεμιστήρων (✓)
2-3	Ρελέ συμπιεστή (✓)
3-4	Τροφοδοσία 230V~ (N-L)
5-6-7	Ρελέ απόψυξης (✓)
8-10	Αισθητήρας Pb2
9-10	Αισθητήρας Pb1
11-10	Ψηφιακή είσοδος (D.I.)
A	Είσοδος TTL

## ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ

ΦΗ	ΑΙΤΙΑ	ΕΠΙΔΡΑΣΕΙΣ	ΔΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ
ήμερη 1 ζ)	• ανίχνευση τιμών εκτός του εύρους λειτουργίας • βλάβη / βραχικύλωμα / ανοικτό κύκλωμα αισθητήρα	• Εμφάνιση επικέτας E1 • Σταθερά αναμμένο εικονίδιο συναγερμού • Απενεργοποίηση ρυθμιστή συναγερμών μέγ/ελάχ. τιμής • Λειτουργία συμπεστή βάσει των παραμέτρων OnT και OffT.	• Ελέγχετε τον τύπο του αισθητήρα (NTC) • Ελέγχετε την καλωδίωση των αισθητήρων • αντικαταστήστε τον αισθητήρα
ήμερη 2 η)	• ανίχνευση τιμών εκτός του εύρους λειτουργίας • βλάβη / βραχικύλωμα / ανοικτό κύκλωμα αισθητήρα	• Εμφάνιση επικέτας E2 • Σταθερά αναμμένο εικονίδιο συναγερμού • Τερματισμός απόψυξης λόγω λήξης του χρόνου αναμονής (dET)	• Ελέγχετε τον τύπο του αισθητήρα (NTC) • Ελέγχετε την καλωδίωση των αισθητήρων • αντικαταστήστε τον αισθητήρα
ψηφιακός Ρb1 ζς Pb1	ανίχνευση τιμής από Pb1 > HAL μετά από χρονικό διάστημα ίσο με tAO. (βλ. "ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ ΜΕΓ./ΕΛΑΧ. ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ")	• Καταγραφή επικέτας ΑΗ1 στην καρτέλα AL • Καμία επίδραση στη ρύθμιση	Περιμένετε μέχρι η τιμή που ανιχνέεται από το Pb1 να είναι μικρότερη από την παράμετρο HAL.
ψηφιακός Ρb1 ζς Pb1	ανίχνευση τιμής από Pb1 < LAL μετά από χρονικό διάστημα ίσο με tAO. (βλ. "ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ ΜΕΓ./ΕΛΑΧ. ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ")	• Καταγραφή επικέτας AL1 στην καρτέλα AL • Καμία επίδραση στη ρύθμιση	Περιμένετε μέχρι η τιμή που ανιχνέεται από το Pb1 να είναι μεγαλύτερη από την παράμετρο LAL.
όπως μός	ενεργοποίηση της ψηφιακής εισόδου (H11 = ±5)	• Καταγραφή επικέτας ΕΑ στην καρτέλα AL • Σταθερά αναμμένο εικονίδιο συναγερμού • Αναστολή ρύθμισης, έως ΕΑL = y	εντοπίστε και αποκαταστήστε την εξωτερική αιτία που προκάλεσε την ενεργοποίηση του συναγερμού στο D.
μός όρτας	ενεργοποίηση της ψηφιακής εισόδου (H11 = ±4)	• Καταγραφή επικέτας Ορδ στην καρτέλα AL • Σταθερά αναμμένο εικονίδιο συναγερμού • Αναστολή λειτουργίας ρυθμιστή	• κλείστε την πόρτα • καθιστέρηση λειτουργίας βάσει της παραμέτρου ΟΑΟ
νου σύμφωνα	τερματισμός απόψυξης λόγω λήξης του χρόνου αναμονής και όχι λόγω επίτευξης της θερμοκρασίας τερματισμού απόψυξης που ανιχνέεται από το Pb2.	• Καταγραφή επικέτας Ad2 στην καρτέλα AL • Σταθερά αναμμένο εικονίδιο συναγερμού	περιμένετε μέχρι να εκτελεστεί η επόμενη παραγγελία για αυτόματη επαναφορά.

### ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ ΜΕΓ./ΕΛΑΧ. ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

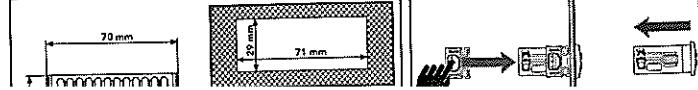


### ΜΗΧΑΝΙΚΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Το όργανο έχει σχεδιαστεί για τοποθέτηση σε πίνακα. Ανατένετε μια οπή 29x71 mm και τοποθετήστε το όργανο στερεώνοντάς το με τα παρεχόμενα ειδικά στηρίγματα.

Μην τοποθετήστε το όργανο σε χώρους με υψηλή υγρασία ή/και ακαθαρσίες. Το όργανο είναι κατάλληλο για χρήση σε χώρους με συνήθη ή κανονικά επίπεδα ρύπανσης.

Διασφαλίστε την επαρκή εξαρτισμό της περιοχής κοντά στα ανοίγματα ψύξης του οργάνου.



## εκτρονικοί ελεγκτές για μονάδες ψύξης



R102

R103

### ΠΛΗΚΤΡΑ

Ι) Ιαία  
τα στοιχεία του μενού

Ιιλάχιστον 5 δευτ.  
της λειτουργίας χειροκίνητης

### ΚΑΤΩ (DOWN)

Πατήστε στηγματία

- Μετακίνηση στα στοιχεία του μενού
- Μείωση τιμών

### 1 (ESC)

Ιαία  
προηγούμενο επίπεδο σε οχέση  
ιενό  
ημής παραμέτρου  
Ιιλάχιστον 5 δευτ.  
της λειτουργίας αναμονής  
κείστε στο εσωτερικό των μενού)

### SET (ΡΥΘΜΙΣΗ) (ENTER)

Πατήστε στηγματία

- Εμφάνιση πιθανών συναγερμών (έναν υπόρχουν)
  - Πρόσβαση στο μενού "Κατάσταση μηχανήματος"
- Πατήστε για τουλάχιστον 5 δευτ.
- Πρόσβαση στο μενού Προγραμματισμός
  - Επιβεβαίωση εντολών

### ΕΙΚΟΝΙΔΙΑ

#### κόνα λειτουργίας μειωμένων ρυθμίσεων / Economy

Ι: ενεργοποίηση λειτουργίας μειωμένων ρυθμίσεων  
Ιι: άλλο

#### κόνα συμπιεστή

Ερά: ενεργοποίηση συμπιεστή<sup>1</sup>  
Ι: καθυστέρηση, προστασία ή αναστολή ενεργοποίησης  
Άλλο

#### κόνα απόψυξης (Defrost)

Ερά: ενεργοποίηση απόψυξης  
Ι: χειροκίνητη ενεργοποίηση ή από την Ψηφιακή είσοδο D.I.  
Άλλο

#### κόνα °C

Ερά: ρύθμιση σε βαθμούς °C (dro = 0)  
Άλλο

#### κόνα °F

Ερά: ρύθμιση σε βαθμούς °F (dro = 1)  
Άλλο

#### κόνα συναγερμού

Ερά: παρουσία συναγερμού  
Ι: αίγαστη συναγερμού  
Άλλο

#### κόνα ανεμιστήρων (μόνο R103)

Ερά: ενεργοποίηση ανεμιστήρων  
Άλλο

#### ΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ (μόνο R103)

#### τάστασης ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ (μόνο R101 και R102)

Ερά: συμπιεστής σε λειτουργία ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ  
Άλλο

#### ΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ (μόνο R101 και R102)

Ιγανό είναι ίδιο προγραμματισμένο σε ΨΥΧΗ (COOL) και θέλετε να το γιρίσετε σε Η (HEAT), θα πρέπει να το προγραμματίστε σε έναν χρηματιστήρα την COPY CARD προγραμματισμένη. Το ίδιο ισχύει και για την αντίστροφη διαδικασία.

### ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΕΝΟΥ

μένες σε 2 μενού οι οποίες είναι προσβάσιμες με τον ακόλουθο τρόπο:

Ζητείται μηχανήματος": το πλήκτρο Πατήστε στηγματία το πλήκτρο set.

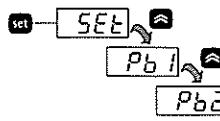
μηχανήματος": Πατήστε για τουλάχιστον 5 δευτ. το πλήκτρο set.

το πλήκτρο στο πληκτρολόγιο για περισσότερο από 15 δευτερόλεπτα (χρόνος αναμονής) τρο φ, επιβεβαιώνεται η τελευταία τιμή που εμφανίστηκε στην οθόνη και επιθυμείτε η οθόνη.

### ΙΣΤΟΛΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΣΗΜΕΙΟΥ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

## ΜΕΝΟΥ "ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ"

Πατώντας στηγματία το πλήκτρο set μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στο μενού "Κατάσταση μηχανήματος". Αν δεν υπάρχουν συναγερμοί σε εξέλιξη, θα εμφανίστε η επικέτα "SE". Πατώντας τα πλήκτρα ☎ και ☐ μπορείτε να μετακινηθείτε σε όλες τις καρτέλες του μενού "Κατάσταση μηχανήματος":



- AL: καρτέλα συναγερμών (εμφανίζεται μόνο εάν υπάρχουν ενεργοί συναγερμοί)
- SE: καρτέλα προσφαμογής σημείου ρύθμισης
- Pb1: καρτέλα ημής αισθητήρα 1;
- Pb2: καρτέλα ημής αισθητήρα 2\*\*;
- (\*\* μόνο μοντέλο R103)

Προσφαμογή του σημείου ρύθμισης: Για να εμφανίσετε την τιμή του σημείου ρύθμισης, πατήστε το πλήκτρο set όταν εμφανίστε την επικέτα "SE". Η τιμή του σημείου ρύθμισης εμφανίζεται στην οθόνη. Για να μεταβάλετε την τιμή του σημείου ρύθμισης, πατήστε, εντός 15 δευτερολέπτων, τα πλήκτρα ☎ και ☐, για να επιβεβαιώσετε την τροποποίηση, πατήστε το set.



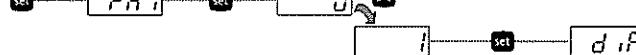
Εμφάνιση των αισθητήρων: Όταν εμφανίζονται οι επικέτες Pb1 ή Pb2\*, πατώντας το πλήκτρο set παρουσιάζεται η τιμή που μετρήθηκε από τον αντίστοιχο αισθητήρα (\* Pb2 υπάρχει ένα μόνο στο μοντέλο R103).

### ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΣΒΑΣΗΣ

Κωδικός πρόσβασης PA1: παρέχει τη δυνατότητα πρόσβασης στις παραμέτρους Επίπεδο 1 (Χρήστης).

Βάσει προεπολογής, ο κωδικός πρόσβασης δεν είναι ενεργοποιημένος (PA1=0). Για να τον ενεργοποιήσετε (PA1=1), Να ανοίξετε το μενού "Προγραμματισμός"; Πατώντας τα πλήκτρα ☎ και ☐ μετακινηθείτε στις παραμέτρους μέχρι να εντοπίσετε την επικέτα "PS1", πατήστε το set για να εμφανίσετε την τιμή, τροποποιήστε την με τα πλήκτρα ☎ και ☐ και πατήστε το set για αποθηκεύσετε την τροποποίηση. Εάν ο κωδικός ενεργοποιηθεί πρόσβαση, θα σας ζητηθεί να έχουν πρόσβαση στο μενού "Προγραμματισμός".

Για να εισάγετε χρονιμεύετε:



Εάν ο κωδικός πρόσβασης είναι λάθος, ο μετρητής θα εμφανίσει το PA1 επικέτα και θα πρέπει να επαναλαμβάνετε τη διαδικασία εισαγωγής.

### ΜΕΝΟΥ "ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ"

Για να ανοίξετε το μενού "Προγραμματισμός", πατήστε για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο set. Εάν προβλέπεται, θα σας ζητηθεί να εισάγετε τον ΚΩΔΙΚΟ πρόσβασης "PA1".

Κατά την ενεργοποίηση, στην οθόνη θα εμφανιστεί η πρώτη παράμετρο ("diF"). Πατώντας τα πλήκτρα ☎ και ☐ μπορείτε να μετακινηθείτε διάλεις της παραμέτρου στη σημερινό επιπέδου:



Επιλέξτε την επιθυμητή παράμετρο Πατώντας τα πλήκτρα ☎ και ☐. Πατήστε το πλήκτρο set για να εμφανίσετε την τιμή τρέχοντος των παραμέτρων. Πιέστε ☎ και ☐ για να αλλάξετε την τιμή και, στη συνέχεια, πιέστε το πλήκτρο set για αποθηκεύσετε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Απενεργοποιήστε και να ενεργοποιείτε ξανά το όργανο κάθε φορά που τροποποιείτε τη διαμόρφωση των παραμέτρων παράμετρο.

### ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΚΥΚΛΟΥ ΑΠΟΨΥΞΗΣ

Η χειροκίνητη ενεργοποίηση του κύκλου απόψυξης επιτυγχάνεται πατώντας και κρατώντας πατημένο το πλήκτρο ☎ για 5 δευτερόλεπτα. Αν δεν υπάρχουν προϋποθέσεις για την απόψυξη:

- την παράμετρο Od=0 (R101, R102 και R103)
- η θερμοκρασία του ανιχνευτή Pb2 είναι υψηλότερη από την θερμοκρασία απόψυξης τέλος (R103)

η οθόνη αναβοσβήνει 3 φορές, για να υποδειξεί ότι η διαδικασία δεν θα εκτελεστεί.

### ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΛΕΙΔΙΟΥ COPY CARD

Το κλειδί Copy Card είναι ένα εξάρτημα που, συνδέοται στη σειριακή θύρα (PTL), παρέχει τη δυνατότητα γρήγορου προγραμματισμού των παραμέτρων του οργάνου (φόρτωση και εκφόρτωση μιας παραμέτρου του χάρτη σε ένα ή περισσότερα όργανα που ίσου τύπου). Μετά την εισαγωγή του κωδικού πρόσβασης "PA2", Πατώντας τα πλήκτρα ☎ και ☐ μετακινηθείτε στις παραμέτρους μέχρι να εντοπίσετε τη λειτουργία επιμυητή (π.χ. UL). Πατήστε το πλήκτρο set και η αποστολή θα γίνει. Εάν η λειτουργία είναι επιτυχής, η οθόνη θα δείξει "y" (ναι), διαφορετικά θα δείξει "n" (δη).

Upload (UL): (Αποστολή) Με τη διαδικασία αυτή, αποστέλλονται από το όργανο οι παράμετροι προγραμματισμού.

UPLOAD: ουσιεύει → Copy Card

Format (Fr): (Διαμόρφωση) Με την εντολή αυτή, μπορείτε να διαμορφώσετε το κλειδί, ενέργεια συνιστάται κατά την πρώτη χρήση.

Προσοχή: όταν το κλειδί έχει προγραμματιστεί, χρησιμοποιώντας την παράμετρο "Fr" διαγράφονται όλα τα υπάρχοντα δεδομένα. Η διαδικασία δεν μπορεί να ακυρωθεί

Download από reset: (Λήψη) Συνδέστε το κλειδί με το όργανο απενεργοποιημένο. Κατά την ενεργοποίηση στην οθόνη πιέστε την θερμοκράση πιττάπιτα ή η αποστολή την κλειδί στο πιττάπιτα. Μητρά την έλλεινα λινιάνιν